

Před instalací a použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k použití
Pouze tak dosáhnete vynikajících výsledků a maximální bezpečnosti při jeho používání

POPIS PŘÍSTROJE

(viz zobrazení na str. 3)

Tyto výrazy budou opakovaně používány v následujícím textu návodu k použití

1. Přívodní šňůra
2. Trubička pro výdej páry
3. Ochranný zvon
4. Odkapová sběrná vanička
5. Sprchová výpušť ohřívače na kávu espresso
6. Ohřívací plotýnka
7. Vypínač zapnuto/vypnuto na kávu espresso a na kapučino
8. Vypínač zapnuto/vypnuto na překapávanou kávu
9. Světelná kontrolka rozsvíceno pro překapávanou kávu.
10. Světelná kontrolka rozsvíceno pro kávu espresso a kapučino.
11. Malý džbánek na kávu espresso
12. Adaptér dvě kávy na kávu espresso
13. Odměrka
14. Držák sítko na kávu espresso
15. Sítko na kávu espresso
16. Držák sítko na překapávanou kávu
17. Džbánek velký na překapávanou kávu
18. Volič "Vario system" na aroma kávy espresso
19. Volič "flavour system" na aroma překapávané kávy
20. Nádrž na vodu pro překapávanou kávu (snímatelná)
21. Víko nádrže na vodu
22. Ohřívač vody na kávu espresso
23. Zátka ohřívače
24. Knoflík pro páru
25. Flavor savor
26. Sítko na překapávanou kávu

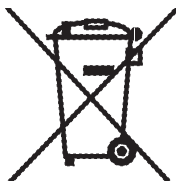
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Tento přístroj je vyroben pro přípravu "kávy espresso" a pro "ohřívání nápojů".
- Dávejte pozor, na opaření proudem vody nebo páry anebo nesprávným používáním přístroje.
- Tento spotřebič smí být používán pouze v domácnostech. Každé jiné použití je považováno za nevhodné a tudíž nebezpečné
- Nedotýkejte se během provozu horkých částí přístroje.
- Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené nevhodným, chybným anebo nerozumným používáním přístroje.
- Nedotýkejte se během provozu horkých částí přístroje. Při manipulaci používejte pouze regulační knoflíky a držadla.
- Nedotýkejte se přístroje máte-li mokré nebo vlhké ruce nebo nohy.
- Přístroj nesmí být bez patřičného dozoru používat

nesvéprávné osoby nebo děti.

- Nenechávejte přístroj používat dětem ke hrám
- V případě poruchy nebo závad v chodu přístroje, jej vypněte vytáhnutím přívodní šňůry ze zásuvky. Případné opravy nechte provést pouze v servisním středisku pověřeném výrobcem a požadujte, aby bylo použito pouze originálních náhradních dílů. Nedodržením shora uvedených bodů se může porušit bezpečnost při používání přístroje.

INFORMACE PRO SPRÁVNÉM SEŠROTOVÁNÍ VÝROBKU VE SMYSLU EVROPSKÉ SMĚRNICE 2002/96



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřizovaných městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělené sešrotování elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin. Pro účely zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je na výrobku zaškrtnutý příslušný symbol pro sběr tříděného odpadu.

INSTALACE

- Přístroj vyndejte z obalu a zkontrolujte jeho neporušenost. V případě pochybností jej nepoužívejte a obraťte se na osoby s potřebnou kvalifikací.
- Plastové součásti obalů (PVC sáčky, polystyrén apod) nesmějí být ponechány v dosahu dětí, vzhledem k tomu, že mohou být zdrojem potenciálního nebezpečí.
- Umístěte přístroj na pracovní plochu, v bezpečné vzdálenosti od vodovodních kohoutků, dřezů a zdrojů tepla.
- Po umístění přístroje na pracovní plochu zkontrolujte, zda je mezi plochami přístroje a bočními a zadními stěnami volný prostor alespoň 5 cm a zda je nad kávovarem volný prostor alespoň 20 cm.
- Nikdy neumísťujte přístroj v prostředí, kde může teplota ovzduší dosáhnout hodnotu 0°C (dojde-li ke zamrznutí vody, přístroj se může poškodit).
- Ověřit zda napětí v elektrické síti odpovídá údajům uvedeným na štítku přístroje.
- Přístroj zapojujte pouze do patřičně uzemněné zásuvky s minimálním jističením 10 A. a opatřené vhodným uzemněním.
- Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené neodpovídajícím uzemněním v rozvodné síti
- Pokud zástrčka přípojného kabelu spotřebiče a zásuvka nejsou kompatibilní, nechte zásuvku vyměnit za jiný, vhodný typ kvalifikovaným odborníkem.
- Přívodní šňůra tohoto přístroje nesmí být nikdy vyměňována uživatelem, vzhledem k tomu, že k její výměně je třeba použít speciálních nástrojů.
- V případě nutnosti výměny elektrické přívodní šňůry a při jejím poškození je třeba obracet se výhradně na servisní středisko autorizované výrobcem a tak předcházet jakémukoliv riziku.

POSTUP PŘI PŘÍPRAVĚ PŘEKAPÁVANÉ KÁVY

- Otevřít víko a vytáhnout nádrž na vodu (obr. 1).
- Naplnit nádrž na vodu čerstvou a čistou vodou, až po rysku, která odpovídá počtu káv, které chcete připravit (obr. 2). Je rovněž možné nechat nádrž na vodu nasazenou na přístroji a naplnit ji pomocí džbánu na překapávanou kávu, na které jsou hladiny označena rychou (obr. 3).
- Zasadit nádrž na vodu zpět do přístroje a lehce zatlačit.
- Zatočením směrem doprava otevřít držák sítka (obr. 4) a vytáhnout jej pomocí k tomu určené rukojeti.
- Umístit sítko do držáku pro sítko (obr. 5).
- Pomocí odměrky nasypat do sítka mletou kávu, kterou je třeba rovnoměrně uhladit (obr. 6).
Všeobecně platí, že pro přípravu kávy je třeba použít jednu odměrku mleté kávy (cca 7 gramů) na každý šálek (například 10 odměrek pro přípravu 10 káv).
Nicméně je možné změnit množství kávy podle vlastní chuti.
Používat mletou kávu dobré kvality, mletou středně nahrubo, určenou pro použití na překapávanou kávu.
- Uzavřít držák sítka a postavit džbánek s nasazeným víkem na ohřívací plotýnku.
- Zvolit požadované aroma způsobem popsaným v odstavci "JAK ZVOLIT AROMA PŘEKAPÁVANÉ KÁVY".
- Stisknout vypínač zapnuto/vypnuto pro překapávanou kávu (obr. 7). Rozsvítí se světelná kontrolka(9) nad vypínačem.
- Káva začne vytékat po několika vteřinách.
Je běžné, že při vytékání kávy vychází z přístroje trocha páry.
- Pokud zůstanete po ukončení vytékání stisknutý vypínač zapnuto/vypnuto, pro překapávanou kávu a džbán zůstanou na zahřívací plotýnce, udržuje se ideální teplota kávy.

JAK ZVOLIT AROMA PRO PŘEKAPÁVANOU KÁVU

Na přístroji je možné nastavit chuť kávy silnou (poloha STRONG) anebo slabší (poloha LIGHT) pomocí otočného knoflíku zařízení Flavour System (obr. 8). Zařízení Flavour System změní chuť kávy, silnější nebo slabší, zatímco síla kávy zůstává stejná.

JAK PŘIPRAVIT KÁVU ESPRESSO

1. Otáčením proti směru hodin. ručiček odšroubovat zátku z ohřívače.
2. Naplnit malý džbánek na kávu espresso množstvím vody (obr. 9) podle toho, kolik šálků požadujeme připravit. Řídit se přitom rychou vyraženou na boku tohoto džbánu WATER LEVEL (viz tabulka na konci textu).
3. Nalít vodu do ohřívače (obr. 10).
4. Rázným otáčením ve směru hodin. ručiček zašroubovat zátku.
5. Sítko pro kávu espresso vložit do držáku sítka (obr. 11).
6. Naplnit sítko mletou kávu podle dávkování uvedeném v tabulce na závěr textu, rovnoměrně ji rozmístit a nepěchovat (obr. 12). Je důležité používat kávu výborné jakosti, umletou na střední hrubost tak, aby se zabránilo ucpávání sítka během vytékání připravené kávy.
7. Odstranit z okrajů sítka případné zbytky kávy (obr. 13).
8. Pro zavěšení držáku sítka, umístit držák pod sprchovou výpusť s rukojetí otočenou vlevo (obr. 14), zatlačit směrem vzhůru a současně zatočit rukojetí směrem vpravo. **Otočit vždy až na doraz.**
9. Malý džbánek na kávu espresso umístit pod držák sítka (obr. 15). Zkontrolovat, zda hubice v držáku sítka směřují dovnitř hrdla džbánu.
10. Podle typu kávy, který požadujete připravit otočit voličem Vario System : "LIGHT" pro přípravu slabší kávy anebo "STRONG" pro přípravu silnější kávy (obr. 16).
11. Zatočením ve směru hodin. ručiček ověřit, zda je knoflík na páru uzavřený.
12. Stisknout vypínač zapnuto/vypnuto pro přípravu kávy espresso. Rozsvítí se světelná kontrolka nad vypínačem a tak oznamuje, že kávovar připravuje kávu espresso je v chodu (obr.17).
13. Zhruba po dvou minutách začne káva espresso vytékat z hubic držáku sítka (obr. 18).
POZOR: aby se zabránilo vystřikování kávy nikdy nesundávat držák sítka pokud probíhá výdej kávy.
14. Jakmile káva přestane vytékat z držáku sítka, stisknout vypínač zapnuto/vypnuto pro kávu espresso a takto vypnout kávovar (obr. 7).
15. Vlít kávu do šálků.
16. Pro vyhození použité kávy je třeba sejmut držák sítka. Nechat sítko zablokované pomocí k tomu určené páčky v rukojeti a poklepáním obráceného držáku sítka vysypat kávu (obr. 19).
POZOR: Před sejmutím držáku sítka je třeba vždy provést odpuštění zbytků páry uvnitř ohřívače, otočením knoflíku na páru proti směru hodin. ručiček až na doraz (obr. 20). Zabrání se tak nebezpečnému vystříknutí páry.

POZNÁMKA: Pokud je ohřívač horký, není z bezpečnostních důvodů možné otevřít jeho zátku, která se otáčí naprázdno. Pokud je třeba zátku z jakéhokoliv důvodu odstranit, je třeba provést vypuštění veškeré páry uvnitř, pomocí otáčivého knoflíku, způsobem popsáním v předešlém bodu.

JAK POUŽÍVAT ADAPTÉR NA DVA ŠÁLKY

Adaptér je třeba použít pokaždé, kdy je požadována příprava kávy přímo do šálků, namísto do malého džbánu.

Jeho nasazení se provádí zavěšením adaptéru na spodní stranu držáku sítka (obr. 21).

POZOR: Před prvním použitím přístroje je třeba omýt veškeré příslušenství a vnitřní okruhy kávovaru následujícím způsobem :

- **PRO KÁVOVAR NA PŘEKAPÁVANOU KÁVU:** provést přípravu alespoň dvou káv bez použití mleté kávy (postupovat způsobem popsáním v odstavci JAK POSTUPOVAT PŘI PŘÍPRAVĚ PŘEKAPÁVANÉ KÁVY);
- **PRO KÁVOVAR NA KÁVU ESPRESSO:** provést přípravu alespoň čtyřech kapučín bez použití mleté kávy a s použitím vody namísto mléka (postupovat způsobem popsáním v odstavci JAK POSTUPOVAT PŘI PŘÍPRAVĚ KAPUČÍNA);

JAK POSTUPOVAT PŘI PŘÍPRAVĚ

- K přípravě dvou kapučín si musíte nejdříve připravit kávu espresso. Postupujte podle pokynů v kapitole „Příprava kávy espresso“ body 1 – 11. Do nádrže nalijte takové množství vody, které je uvedeno v tabulce na konci textu k přípravě 2 kapučín. Všimněte si, že k přípravě kapučína je třeba víc vody než při přípravě espressa. Přebytná voda se použije k výrobě páry potřebné k napěnění mléka.
- Nechte kávu vytéci do malé konvičky. V okamžiku, kdy tmavá káva (která se nachází pod krémem světlejší barvy) dosáhne úrovně 2, kterou vidíte na straně „COFFEE LEVEL“ na malé konvičce (obr. 22), nastavte otočný knoflík Vario System na „cappuccino“ (kapučíno) (obr. 16). V tomto okamžiku musíte dávat pozor a dbát na to, aby káva nepřesáhla úroveň hladiny označenou ryskou 2. Pokud by k tomu došlo, nezbylo by dost páry k napěnění mléka.
- Nalijte kávu do 2 dostatečně velkých šálků.
- Do nádoby nalijte zhruba 100 gramů mléka na jedno kapučíno. **Používejte pouze čerstvé mléko. V žádném případě nepoužívejte vařené a především teplé mléko.** Při volbě nádoby si uvědomte, že objem mléka se 2x až 3x zvětší.
- Ponořte do mléka asi 5 mm trysky napěňovače (obr. 23) a otočte knoflíkem páry proti směru hodinových ručiček, obr. 20 (otáčením knoflíku

můžete nastavit množství páry vycházející z napěňovače).

Mléko začne nabývat na objemu a začne se podobat napěněnému krému.

- V okamžiku, kdy se objem mléka zdvojnásobí, ponořte trysku napěňovače hlouběji do nádoby a ohřejte tak i zbylé mléko (obr. 24). Po vypuštění veškeré páry z ohřívače, zavřete otáčecí knoflík páry. Tím se zabrání, aby mléko zůstalo uvnitř trysky páry.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF espresso/kapučino a kávovar vypnete.
- Při nalévání napěněného mléka do šálků s kávou si pomozte lžičkou. Mléčnou pěnu poprašte troškou kakaa v prášku a vynikající kapučíno je hotové.
- K přípravě 4 kapučín musíte zopakovat shora popsané úkony, přičemž musíte dávat pozor na množství vody a mleté kávy, které si vyhledáte v tabulce na konci textu. Nezapomeňte, že před nastavením knoflíku Vario System na Cappuccino (kapučíno) musíte nechat vytéci kávu až ke značce 4 na stupnici vyznačené na straně „COFFEE LEVEL“ malé konvičky, viz zobrazení na obr. 25.

DŮLEŽITÉ: po každém použití je nutné napěňovač mléka vyčistit.

Postupujte podle následujících pokynů:

- Odšroubujte napěňovač otáčením po směru hodinových ručiček (obr. 26) a umýt jej pečlivě teplou vodou.
- Přebližte, aby tři otvory na napěňovači vyznačené na obr. 27 nebyly zanešené. Je-li to nutné, vyčistěte je jehlou.
- Vyčistěte trysku páry. Dávejte pozor, abyste se nepopálili.
- Napěňovač znovu našroubujte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před prováděním jakéhokoliv druhu čištění musí být přístroj studený a odpojený od zdroje el. energie
- Nikdy neponořovat přístroj do vody. Jedná se o elektrospotřebič.
- Při čištění přístroje nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky a ředidla. Stačí vlhký měkký hadřík.
- Omyjte veškeré součástky vodou a kovové sítko pečlivě očistěte kartáčkem pod proudem horké vody (obr. 28). Přebližte, aby všechny otvory kovového sítka byly čisté. Pokud tomu tak není, vyčistěte je jehlou (viz obr. 29).
- Pravidelně kontrolovat, systém Flavor savor, vyvléknutím směrem vzhůru je vytáhnout z kuželu držáku sítka (obr. 30). Po provedení pečlivého vyčištění jej vložit na původní místo (obr. 30).

ODVÁPŇOVÁNÍ

Následkem ohřívání vody pro přípravu kávy je zcela normální, že se časem vnitřní potrubí přístroje naplní vodním kamenem.

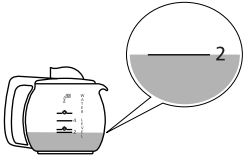
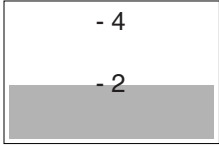
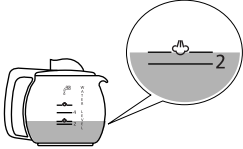
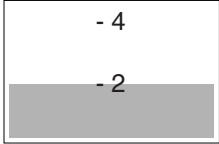
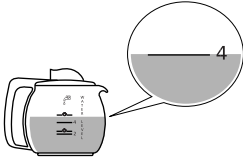
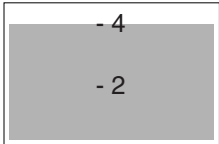
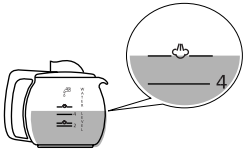
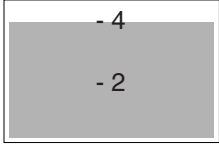
Z tohoto důvodu doporučujeme provádět odstranění vodního kamene z kávovaru pro kávu espresso zhruba po 2 – 6 měsících (v závislosti na četnosti používání a na tvrdosti vody). Postupovat následovně:

1. Naplnit malý džbánek na kávu espresso vodou až do označení hladiny 4 na straně WATER LEVEL;
2. Rozpustit ve vodě 1 lžičku (cca 15-20 gramů) kyseliny citrónové (možno zakoupit v lékárně).
3. Připravený roztok vlít do ohříváče a zašroubovat zátku;
4. Zkontrolovat, zda je knoflík na páru zavřený a zavěsit držák sítka;
5. Postavit pod držák sítka malý džbánek na kávu espresso;
6. Volič Vario System otočit na "LIGHT" a zapnout přístroj;
7. Po několika minutách začne roztok vytékat do džbánu. Občas otočit knoflíkem na páru a nechat vytéct trochu roztoku z trubičky nádrže na mléko.
8. Poté co vytekl všechn roztok vypnout přístroj a nechat jej vychladnout.
9. Pro odstranění zbytků roztoku je třeba opakovat popsaný postup od bodu 1 do bodu 8 alespoň dvakrát po sobě s použitím čisté vody (bez přidání kyseliny citrónové).

Doporučujeme provádět odvápnění kávovaru pro překapávanou kávu po přípravě každých 40 džbáneků (v závislosti na četnosti používání a na tvrdosti vody). Postupovat následovně:

1. Naplnit malý džbánek čistou a čerstvou vodou až do označení hladiny 4 pro čtyři šálky;
2. Rozpustit ve vodě 2 lžičky (cca 30 gramů) kyseliny citrónové (možno zakoupit v lékárně).
3. Připravený roztok vlít do nádrže a nasadit na přístroj;
4. Sundat sítko z držáku (aby nedošlo k jeho znečištění);
5. Postavit na ohřívací plotýnku džbán na kávu;
6. Stisknout vypínač zapnuto/vypnuto pro překapávanou kávu a nechat vytéct jeden šálek roztoku do džbánu. Poté přístroj vypnout.;
7. Nechat roztok účinkovat po dobu jedné hodiny;
8. Opět přístroj zapnout a nechat vytéct zbytek roztoku;
9. Nechat přístroj v chodu pouze s čistou vodou (bez mleté kávy) opakovaně alespoň 3krát (3 kompletní nádrže vody).

Opravy přístroje které jsou následkem problému s vodním kamenem nejsou kryty zárukou, pokud není pravidelně prováděn výše uvedený postup. .

Jak postupovat	Množství vody v malém džbánu které je třeba vlit do ohřívače pro páru (strana WATER LEVEL)	Množství kávy kterou je třeba nasypat do sítka
2 kávy		
2 kapučína		
4 kávy		
4 kapučína		

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Přestane vytékat káva espresso	• Mletá káva je příliš jemná. • Otvory v hubici držáku sítka jsou ucpané. • Sítko je ucpané.	• Používat kávu umletou na střední hrubost anebo typ moka • Vyčistit otvory v hubicích. • Pečlivě vyčistit sítko a otvůrky v něm pomocí jehly (viz obr. 29).
Při přípravě kapučína se na mléku nevytváří pěna.	• Mléko není dostatečně chladné. • Napěňovač je špinavý.	• Používat polotučné mléko (lépe nízkotučné) a s teplotou z chladničky. • Pečlivě vyčistit otvůrky v napěňovači.
Čas vytékání kávy se příliš prodloužil.	• Je třeba provést odvápnění sítka kávovaru.	• Provést odvápnění způsobem popsaným v odstavci "Odvápnění".
Káva má nakyslou chuť	• Nebylo provedeno dostatečné propláchnutí.	• Propláchnout přístroj způsobem popsaným v kapitole "Odvápnění".